



PARTICIPANT HANDBOOK 2016 EUROPEAN BADMINTON MEN'S & WOMEN'S TEAM CHAMPIONSHIPS & 2016 EUROPEAN U15 CHAMPIONSHIPS

**РУКОВОДСТВО ДЛЯ УЧАСТНИКОВ
ЧЕМПИОНАТА ЕВРОПЫ ПО БАДМИНТОНУ 2016 Г.
СРЕДИ МУЖСКИХ И ЖЕНСКИХ КОМАНД
И ПЕРВЕНСТВА ЕВРОПЫ ПО БАДМИНТОНУ 2016 Г.
СРЕДИ ЮНИОРОВ ДО 15 ЛЕТ**

16–21 ФЕВРАЛЯ, КАЗАНЬ
FEBRUARY 16–21, KAZAN





On behalf of the Ministry for Sport of the Russian Federation and my own behalf, I welcome the participants, organisers and guests of the 2016 European Badminton Men's & Women's Team Championships!

The strongest badminton players of the Continent are ready to show their prowess on the courts of the Tatarstan capital. More than once Kazan has proved that it is capable of staging sports competitions of the highest grade, of establishing appropriate conditions for the athletes, pleasing the guests with its warmest hospitality of the Volga Region.

I am sure that staging of the European Championships in Kazan will enhance the development of international relations, promotion of badminton in our country, as well as attraction of talented children to the sports clubs and schools.

I do wish all the participants successful starts and impressive team victories, spectators — unforgettable emotions from the mastership of the strongest European badminton players!

**Vitaly Mutko,
Minister for Sport of the Russian Federation**

От имени Министерства спорта Российской Федерации и себя лично приветствую участников, организаторов и гостей Чемпионата Европы по бадминтону 2016 года среди мужских и женских команд!

Сильнейшие бадминтонисты континента готовы продемонстрировать своё мастерство на спортивных площадках в столице Татарстана. Казань не раз доказывала, что умеет организовывать спортивные состязания самого высокого ранга, создавать для спортсменов нужную атмосферу, радуя гостей щедрым гостеприимством Поволжья.

Уверен, проведение чемпионата Европы в Казани будет способствовать развитию международных связей, популяризации бадминтона в нашей стране и привлечению в секции и школы юных талантов.

Желаю всем участникам соревнований успешных стартов и ярких командных побед, а зрителям — незабываемых впечатлений от мастерства сильнейших бадминтонистов Европы!

**Министр спорта Российской Федерации
Виталий Мутко**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'V. Mutko'.



Dear badminton friends,

Welcome to the 2016 European Men's & Women's Team Championships (#EMWTC16) and European U15 Championships (#EU15C) in Kazan, Russia.

This year we see a participation of 45 national teams and more than 160 U15-players from 39 of our Member Associations – figures that we are tremendously proud of. The best four teams from each of the two team events will qualify to compete in the BWF Thomas & Uber Cup Finals which will be held in Kunshan, China from 15 – 22 May 2016. Badminton Europe is happy to yet again see this prestigious team event counting as the official qualification for the Thomas & Uber Cup Finals. During this week of high level elite European badminton, we will also see the European U15 Championships (#EU15C) taking place simultaneously alongside the 2016 European Men's & Women's Team Championships (#EMWTC16). The future European stars will have their first major international experience in the impressive Kazan Gymnastics Centre – the same venue which successfully hosted the 2014 INTERSPORT European Championships – an experience which will hopefully only be a first of many big events of their careers. We are proud and happy to see that the number of players and countries have increased since the inaugural edition in 2014 – a clear sign that introducing this event years back was the right way forward.

Two years ago in Basel, Denmark won gold for both the Men's and Women's Team event while Finland created history by winning their first ever bronze medal of the Men's Team Event. The Russian Women's Team won silver and I am interested to see whether they can claim the Women's Team title on home ground in Kazan.

As excited as I am to welcome all the competing teams, I would also like to welcome the international technical officials and international journalists to these championships. 40 international technical officials will be officiating during these championships and international journalists from more than 15 Member Associations will be on site to cover this event. In addition to that, the semifinals and finals of these championships will be broadcasted in Asia and across Europe – while the entire 6 days of competition can be followed live on Badminton Europe's Youtube Channel. We hope that our badminton fans will tune in and enjoy the great badminton matches.

On behalf of the BEC Board of Directors, allow me to thank Mr. Azat Kadyrov, Director General of ANO Executive Directorate for Sports Projects and his great team of organizers, Mr. Alexey Demidov, Chairman of the Tatarstan Badminton Federation, the National Badminton Federation of Russia and YONEX, BEC's official partner to make this event possible. We truly appreciate the commitment from the different parties in planning and delivering this prestigious event.

To all the players, best of luck in the competition and for the team coaches, support staff, technical officials, volunteers and family members, may you have a great 2016 European Men's & Women's Team Championships and European U15 Championships!

**Yours in Badminton,
Gregory Verpoorten,
President of Badminton Europe**

Дорогие друзья бадминтона!

Добро пожаловать на Чемпионат Европы по бадминтону 2016 года среди мужских и женских команд (#EMWTC16) и Первенство Европы по бадминтону среди юниоров до 15 лет (#EU15C) в Казани, Россия!

В этом году в соревнованиях участвуют 45 национальных команд и более 160 игроков в возрасте до 15 лет из 39 ассоциаций-членов — цифры, которыми мы очень гордимся. Четыре лучшие команды в каждом из двух командных соревнований будут отобраны для участия в финалах Кубка ВФБ Thomas & Uber, которые пройдут в г. Куньшань, Китай, 15 -22 мая 2016 года. Европейская конфедерация бадминтона рада в очередной раз приветствовать эти престижные командные соревнования, которые считаются официальными отборочными соревнованиями на финалы Кубка Thomas & Uber. В течение этой недели европейского элитного бадминтона одновременно с Чемпионатом Европы 2016 года среди мужских и женских команд (#EMWTC16) также пройдет Первенство Европы среди юниоров до 15 лет (#EU15C). Будущие европейские звезды приобретут свой первый крупный международный опыт в великолепном казанском Центре гимнастики, который успешно принимал Чемпионат Европы INTERSPORT 2014 г. Надеюсь, этот опыт станет лишь первой ступенькой на пути ко многим крупным соревнованиям в их карьере. Мы горды и рады тому, что количество игроков и стран увеличилось со времени дебюта соревнований в этом формате в 2014 году. Это явный признак того, что принятое решение было правильным.

Два года назад в Базеле Дания завоевала золото и в мужских, и в женских командных соревнованиях, а Финляндия вошла в историю, завоевав свою первую за все время бронзовую медаль в соревнованиях среди мужских команд. Российская женская команда выиграла серебро, и мне интересно, сможет ли она претендовать на звание чемпиона среди женских команд на родной земле в Казани.

Я горячо приветствую все команды и всех международных судей и журналистов, которые будут работать на этом чемпионате. Чемпионат будут обслуживать 40 международных судей, и он будет освещаться международными журналистами из более чем 15 ассоциаций-членов. Помимо этого, полуфиналы и финалы чемпионата будут транслироваться в Азии и по всей Европе, и все 6 дней за соревнованиями можно будет следить в прямом эфире на канале Youtube Европейской конфедерации бадминтона. Мы надеемся, что наши болельщики настроятся на этот канал и получают истинное удовольствие от великолепных матчей.

От имени Совета директоров Европейской конфедерации бадминтона я хотел бы поблагодарить Азата Кадырова, Генерального директора АНО «Исполнительная дирекция спортивных проектов», и его прекрасную команду организаторов, Алексея Демидова, Председателя Федерации бадминтона Татарстана, Национальную федерацию бадминтона России и компанию YONEX, официального партнера Европейской конфедерации бадминтона, за то, что эти соревнования стали реальностью. Мы очень высоко ценим вклад каждого в планирование и подготовку этого престижного мероприятия.

Желаю всем игрокам большой удачи, а тренерам команд, вспомогательному персоналу, судьям, волонтерам и членам семей спортсменов — отличного Чемпионата Европы 2016 года среди мужских и женских команд и Первенства Европы среди юниоров до 15 лет!

**С любовью к вам и бадминтону,
Грегори Верпуртен,
Президент Европейской конфедерации бадминтона**



Dear Friends,

I wholeheartedly welcome you to the hospitable land of Tatarstan!

Today Kazan is rightly considered the Sports Centre of Russia. It is thanks to the successful holding of the largest international tournaments that the city has won international acclaim.

Badminton is one of the most exciting and active sports. Its popularity in Kazan is steadily growing. Over two years only, the number of those fond of this sport has almost doubled and reached 9 thousand people. A modern badminton centre in Kazan, which is under construction now, will give impetus for the next step forward and will be a good present for the athletes.

It is gratifying that this year we will once again welcome the strongest badminton players of Europe. The tournament participants will be offered comfortable conditions for trainings and leisure, and the competitions will be held at the state-of-the-art sports venue.

I am certain that the European Badminton Championships will be staged at the highest level possible and will showcase a vibrant and uncompromising battle!

Let me sincerely wish new victories and good luck to the athletes, and memorable emotions to all of the badminton fans!

**Rustam Minnikhanov,
President of the Republic of Tatarstan**

Дорогие друзья!

Сердечно приветствую вас на гостеприимной земле Татарстана!

Сегодня Казань по праву считается спортивным центром России. Благодаря успешному проведению крупнейших международных турниров она получила мировое признание.

Бадминтон - один из самых захватывающих и активных видов спорта. Его популярность в Татарстане неуклонно растет. Всего за два года численность занимающихся этим видом спорта увеличилась практически втрое и достигла 9 тысяч человек. Импульсом к его дальнейшему развитию и хорошим подарком для спортсменов станет современный центр бадминтона, строящийся в Казани.

Отрадно, что в этом году мы вновь примем сильнейших бадминтонистов Европы. Участникам состязаний будут предоставлены комфортные условия для тренировок и отдыха, а сами соревнования пройдут на базе новейшего спортивного объекта.

Убежден, что чемпионат Европы по бадминтону пройдет на самом высоком уровне и продемонстрирует яркую, бескомпромиссную борьбу!

Искренне желаю спортсменам новых побед и удачи, а всем поклонникам бадминтона - незабываемых впечатлений!

**Президент Республики Татарстан
Рустам Минниханов**



On behalf of the citizens of Kazan and my own behalf, I greet the participants of the European Badminton Championships!

The city of Kazan is more than 1,000 years old. It naturally encompasses the distinctive flavour of the two world cultures — oriental and occidental, as well as a centuries-old history and modern trends.

Kazan is one of the largest economic, political, scientific, cultural and sports centres of Russia. Primary emphasis in the city is placed on the enhancement of social infrastructure, development of the mass physical culture. The state-of-the-art sports complexes and stadiums are located in the residential districts and are being actively exploited by the students of comprehensive and children-youth sports schools, as well as by the city residents.

Taking into consideration a large number of unique sports venues and experience of organising large-scale competitions, forums, and conferences, the world sports community has repeatedly entrusted the city with holding the major sporting events. Kazan is prepared to host the European Badminton Championships, all the endeavours are made so that the competition will become the sports festival for its participants and spectators, and will give impetus to involve the younger generation into sports.

I wish you success, good luck and new achievements! I am confident that sports enthusiasm, efforts, sense of purpose and desire to win will lead you to the highest steps of the medal podium! Welcome to Kazan!

**Ilсур Metshin,
Mayor of Kazan**

От имени всех жителей Казани и от себя лично приветствую участников чемпионата Европы по бадминтону!

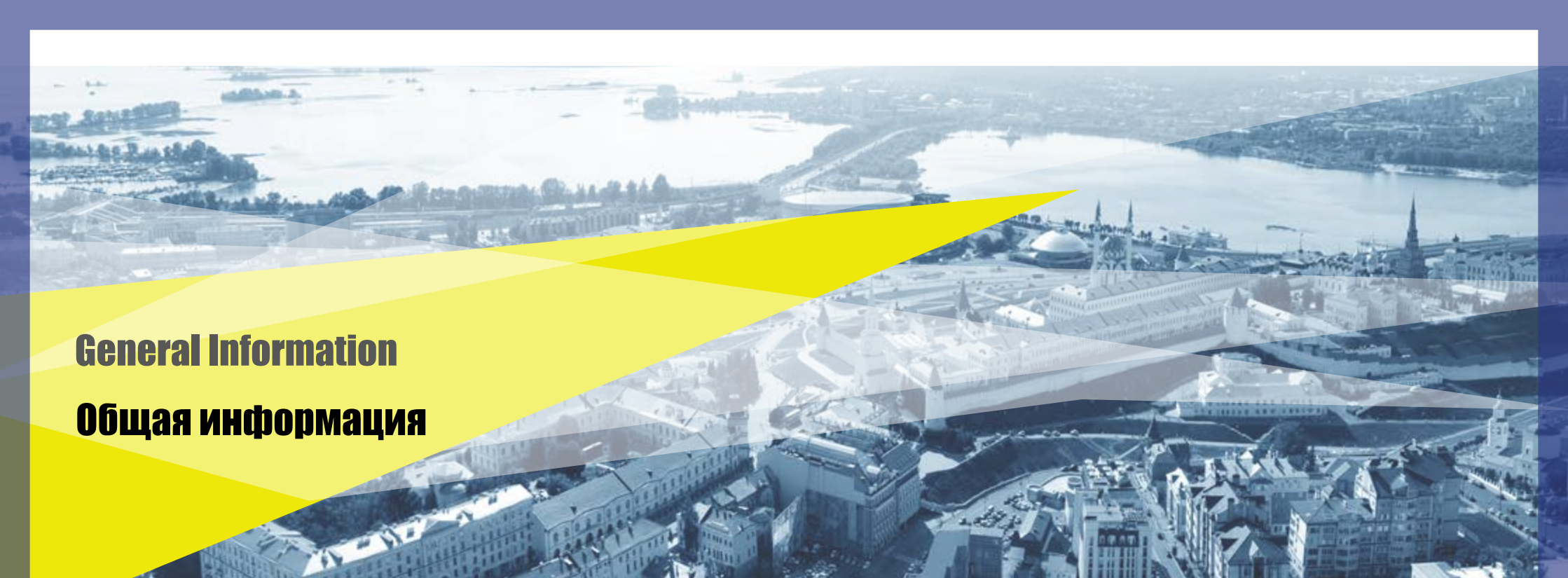
Городу Казани более тысячи лет. В нем органично сплетается колорит двух разных мировых культур — восточной и западной, многовековая история и современные тенденции.

Казань — один из крупнейших экономических, политических, научных, культурных и спортивных центров России. В городе основное внимание уделяется совершенствованию социальной инфраструктуры, развитию массовой физической культуры. Новейшие спортивные комплексы, стадионы размещаются в жилых кварталах, активно используются для занятий учащимися общеобразовательных учреждений, детско-юношеских спортивных школ, жителями города.

Учитывая наличие уникальных спортивных объектов и опыта организации масштабных соревнований, форумов, конференций, мировое спортивное сообщество не раз оказывало городу доверие в проведении крупнейших спортивных событий. Казань готова к проведению чемпионата Европы по бадминтону, приложены все усилия, чтобы состязание стало настоящим праздником спорта для его участников и зрителей, послужило толчком для вовлечения молодого поколения в занятия спортом.

Желаю вам успехов, удачи и новых свершений! Уверен, что спортивный азарт, труд, целеустремленность и воля к победе приведут вас на самые высокие ступени пьедестала почета! Добро пожаловать в Казань!

**Мэр города Казани
Ильсур Метшин**



General Information

Общая информация

The Republic of Tatarstan

The Republic of Tatarstan is one of the most economically developed regions of the Russian Federation. The Republic is located in the centre of the country where the Volga and the Kama Rivers meet. Tatarstan has an area of 67,836.2 km² and a population of 3,822,038 people. It is headed by the President Rustam Minnikhanov. Tatarstan is a multinational republic that is home to over 170 nationalities. The most widespread religions are Islam and Orthodoxy. Two official languages in Tatarstan are Russian and Tatar. Tatarstan's main industries are petrochemical and machine construction sectors.

Республика Татарстан

- Республика Татарстан — один из наиболее экономически развитых регионов Российской Федерации.
- Она расположена в центре страны, в месте слияния крупных рек Волги и Камы. Ее площадь — 67 836,2 км², население — 3 822 038 человек.
- Главой республики является Президент Рустам Минниханов.
- Татарстан — многонациональная республика. Здесь проживают представители свыше 170 национальностей. Традиционными конфессиями являются ислам и православие. Государственные языки республики — русский и татарский. Основа промышленной базы Татарстана — нефтегазохимическая отрасль и машиностроение. В число

The Republic also focuses on IT and nanotechnology. Tatarstan's industry is intellectually reinforced through science and education. Kazan has been one of the leading scientific centres in Eastern Europe for over 200 years. The names of Nikolai Lobachevsky, Nikolai Zinin, Aleksandr Butlerov, Aleksandr Arbuzov, Evgeniy Zavoysky, Vasilii Radlov and Karl Fuchs have left their mark on the history of science. There are 30 higher professional education institutions and 56 educational institution branches currently active throughout the region. The Republic's capital, the city of Kazan, is home to the Tatarstan Academy of Sciences and the Kazan Scientific Centre of the Russian Academy of Sciences.

- приоритетных направлений развития также включены IT- и нанотехнологии. Интеллектуальным подспорьем промышленности Татарстана являются наука и образование. Более 200 лет Казань является одним из ведущих научных центров Восточной Европы. Имена Николая Лобачевского, Николая Зинина, Александра Бутлерова, Александра Арбузова, Евгения Завойского, Василия Радлова, Карла Фукса вошли в историю мировой науки. Образовательную деятельность здесь осуществляют 30 учреждений высшего профессионального образования и 56 филиалов. В столице республики — городе Казани — действуют Академия наук Татарстана и Казанский научный центр Российской академии наук.



The fates of many renowned cultural figures have been intertwined in Tatarstan as well: the singer Fedor Shalyapin, the writers Lev Tolstoy, Maksim Gorky, Vasily Aksenov, the artist Ivan Shishkin and many others. The pride of Tatar culture also includes classic Tatar poet Gabdulla Tukai, poet and hero Musa Dzhaliil, composers Salikh Saidashev and Sofia Gubaidulina and many others.

Around the world, Tatarstan is known for its Fedor Shalyapin International Opera Festival, Rudolf Nureev International Festival of Classical Ballet, Kazan International Festival of Muslim Cinema, Nauruz International Turkic Peoples Theatre Festival and the Europe-Asia International Festival of Modern Music.

.....

Kazan

The city of Kazan is the capital of the Republic of Tatarstan and a large port which located in the European part of Russia, 820 km to the east of Moscow. Kazan is home to 1.2 million people, making it the sixth largest city in the Russian Federation. In 2005, Kazan celebrated its 1,000th anniversary. Kazan is currently governed by the Mayor Ilсур Metshin. The city is favourably located at the intersection of air, railway, motor and water transportation routes which have national strategic importance.

С Татарстаном связаны судьбы многих выдающихся деятелей культуры: певца Федора Шалыпина, писателей Льва Толстого, Максима Горького, Василия Аксенова, художника Ивана Шишкина и многих других. Славу татарской культуры также составили классик татарской поэзии Габдулла Тукай, поэт-герой Муса Джалиль, композиторы Салих Сайдашев, София Губайдулина. В Татарстане проводятся крупные международные фестивали: Международный оперный фестиваль имени Федора Шалыпина, Международный фестиваль классического балета имени Рудольфа Нуриева, Казанский международный фестиваль мусульманского кино, международный театральный фестиваль тюркских народов "Науруз", международный фестиваль современной музыки "Европа-Азия".

.....

Казань

Город Казань, столица Республики Татарстан и крупный порт, расположен в европейской части России, в 820 км к востоку от Москвы. Его население насчитывает 1,2 млн человек, это шестой по величине город Российской Федерации. В 2005 году Казань отметила свое 1 000-летие. В настоящее время мэром Казани является Илсур Метшин. Город выгодно расположен на пересечении авиа-, железнодорожных, автомобильных и водных путей, имеющих стратегическое значение национального уровня.

The city's industry rests on a foundation of machine construction, chemical and petrochemical industries, as well as the consumer and food processing industries. Kazan is implementing innovative economic solutions and is home to Russia's largest IT park, as well as one of the largest technoparks in Europe, the Idea Technopark.

Kazan has 44 higher educational institutions that teach around 200,000 students from 67 countries around the world.

Tatarstan's unique cultural heritage was affirmed in 2000 when the Kazan Kremlin historical and cultural complex was pronounced a UNESCO World Cultural and Natural Heritage Site.

On November 6, 2013, Kazan was awarded a special Highly Commended Sport City award at the 7th International Sports Event Management Awards 2013 (ISEM) in London. In 2014 at the International SportAccord Convention in Belek, Turkey, Kazan was distinguished at the Award Ceremony on recognising the merits of the world largest cities in terms of holding prestigious sporting events. Sport Business International magazine awarded the capital of the Republic of Tatarstan the prize in the "Best Newcomer" nomination.

Промышленную базу города составляют машиностроение, химическая и нефтехимическая, легкая и пищевая промышленность. В Казани внедряется инновативная экономика, действует крупнейший в России IT-парк, а также один из самых масштабных в Европе технопарк «Идея». Казань насчитывает около 44 высших учебных заведений, в которых обучается порядка 200 тыс. студентов из 67 стран мира. Уникальность объектов культурного наследия Татарстана подтверждена включением в 2000 году историко-культурного комплекса Казанского Кремля в список Всемирного культурного и природного наследия ЮНЕСКО. 6 ноября 2013 года в Лондоне, на 7-ой церемонии вручения международной премии за достижения в области спортивного менеджмента International Sports Event Management Awards-2013 (ISEM), исключительно для Казани была учреждена специальная номинация «Наиболее рекомендуемое место в мире для проведения международных спортивных событий». В 2014 году на международной конвенции Sport Accord в турецком городе Белек Казань была отмечена в рамках престижной премии по признанию заслуг крупнейших городов мира в области проведения статусных спортивных мероприятий: журнал «Sport Business International» присудил столице Татарстана победу в номинации «Прорыв года».

2016 European Men's & Women's Team Championships

2016 European U15 Championships

Чемпионат Европы по бадминтону среди мужских и женских команд

Первенство Европы по бадминтону среди юниоров до 15 лет

Championships Information

Competition and Events Schedule

February 14

— Teams arrivals

February 15

— Start of trainings
— Team Managers Meeting
— Umpires meeting
— Line judges meeting

February 16

— Opening Ceremony

February 16-21

— Team Championships competitions

February 18

— U15 Team Managers Meeting

February 19-21

— U15 Championships competitions

February 19

— Official Dinner

Информация о чемпионате

Программа соревнований и мероприятий

14 февраля

— прибытие команд

15 февраля

— начало тренировок
— совещание с руководителями команд
— совещание судей на вышке
— совещание для судей на линии

16 февраля

— церемония открытия

16 — 21 февраля

— соревнования в рамках командного чемпионата

18 февраля

— совещание с руководителями команд юниоров

19 — 21 февраля

— соревнования в рамках первенства юниоров

19 февраля

— официальный прием от Организационного комитета

February 21

— Finals & awarding ceremonies

February 22

— Teams departures

Contact Information for Sports Federations

Badminton Europe Brøndbytoften 14, 2605
Brøndby, Denmark
events@badmintoneurope.com

Russian National Badminton Federation 8 Luzhnetskaya
Naberezhnaya, Office 411,
430, Moscow Phone/Fax:
(495) 637-92-04
infobadm@yandex.ru

21 февраля

— финалы и церемонии награждения

22 февраля

— отъезд команд

Контакты спортивных федераций

Европейская конфедерация бадминтона Brøndbytoften 14, 2605
Brøndby, Denmark
events@badmintoneurope.com

Национальная федерация бадминтона России г. Москва, Лужнецкая
наб., д.8, оф. 411, 430
Т./факс:
(495) 637-92-04
infobadm@yandex.ru

Persons Responsible for Various Aspects of Organising the Championships

General Administration of the Championships

Dilyara Abaidullina
+7-973-611-5321
Badminton_EMWTC2016@dspkazan.com

Accreditation

Guzel Davletshina
+7-937-520-13-99
g.davletshina@dspkazan.com

Transportation

Mark Kalashnikov
+7-927-428-0471
m.kalashnikov@dspkazan.com

Accommodation at the hotel

Elena Bogdanova
+7-937-620-4619
EMWTC_acm@dspkazan.com

Accommodation in the Athletes' Village

Nataliya Ermohina
+7-937-620-1366
EMWTC_avm@dspkazan.com

Ответственные за направления подготовки чемпионата

Общее администрирование чемпионата

Диляра Абайдуллина
+7-973-611-5321
Badminton_EMWTC2016@dspkazan.com

Аккредитация

Гузель Давлетшина
+7-937-520-13-99
g.davletshina@dspkazan.com

Транспортное обслуживание

Марк Калашников
+7-927-428-0471
m.kalashnikov@dspkazan.com

Размещение в отеле

Елена Богданова
+7-937-620-4619
EMWTC_acm@dspkazan.com

Размещение в Деревне спортсменов

Наталия Ермохина
+7-937-620-1366
EMWTC_avm@dspkazan.com

Catering

Timur Sultanbekov
+7-937-291-2013
t.sultanbekov@dspkazan.com

Security

Marsel Salakhov
+7-937-778-1459
m.salakhov@dspkazan.com

Medical Services

Dmitriy Lopushov
+7-937-778-1453
d.lopushov@dspkazan.com

Media Operations

Ella Melnikova
+79375201310
e.melnikova@dspkazan.com

Volunteers

Ayrat Mubarakshin
+7-9600-30-7337
a.mubarakshin@dspkazan.com

Protocol

Aygul Sabirova
+79377781460
a.sabirova@dspkazan.com

Cultural Programme

Marat Zakirov
+79274062470
m.zakirov@dspkazan.com

Excursions

Elena Usmanova
+79272463628
e.usmanova@dspkazan.com

Питание

Тимур Султанбеков
+7-937-291-2013
t.sultanbekov@dspkazan.com

Безопасность

Марсель Салахов
+7-937-778-1459
m.salakhov@dspkazan.com

Медицинское обслуживание

Дмитрий Лопушов
+7-937-778-1453
d.lopushov@dspkazan.com

Взаимодействие со СМИ

Элла Мельникова
+79375201310
e.melnikova@dspkazan.com

Волонтеры

Айрат Мубаракшин
+7-9600-30-7337
a.mubarakshin@dspkazan.com

Протокол

Айгуль Сабирова
+79377781460
a.sabirova@dspkazan.com

Культура

Марат Закиров
+79274062470
m.zakirov@dspkazan.com

Экскурсии

Елена Усманова
+79272463628
e.usmanova@dspkazan.com



Gymnastics Centre — Championships Venue

The 2016 Championships competitions and trainings will be held at the Gymnastics Centre, which was commissioned in 2012.

Venue Address:
6, Syrtlanovoy St., Kazan

Total building floor area: 20,045m²

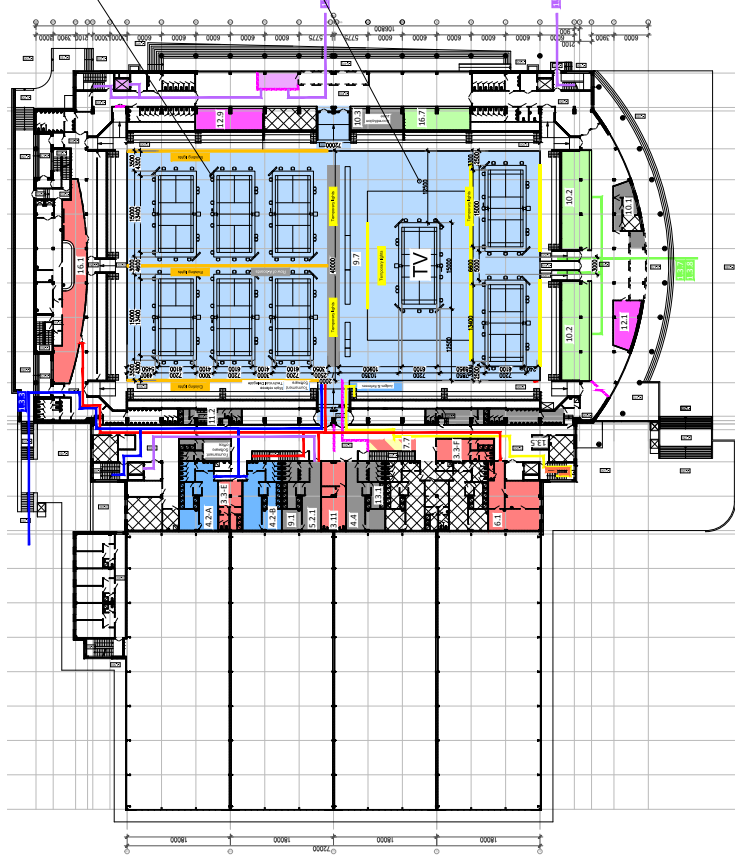
Центр гимнастики — спортивный объект чемпионата

Соревнования и тренировки чемпионата Европы по бадминтону будут проходить на базе Центра гимнастики, введенного в эксплуатацию в 2012 году.

Адрес объекта:
г.Казань, ул. Сыртлановой, д.6

Общая площадь помещений здания:
20 045 м²

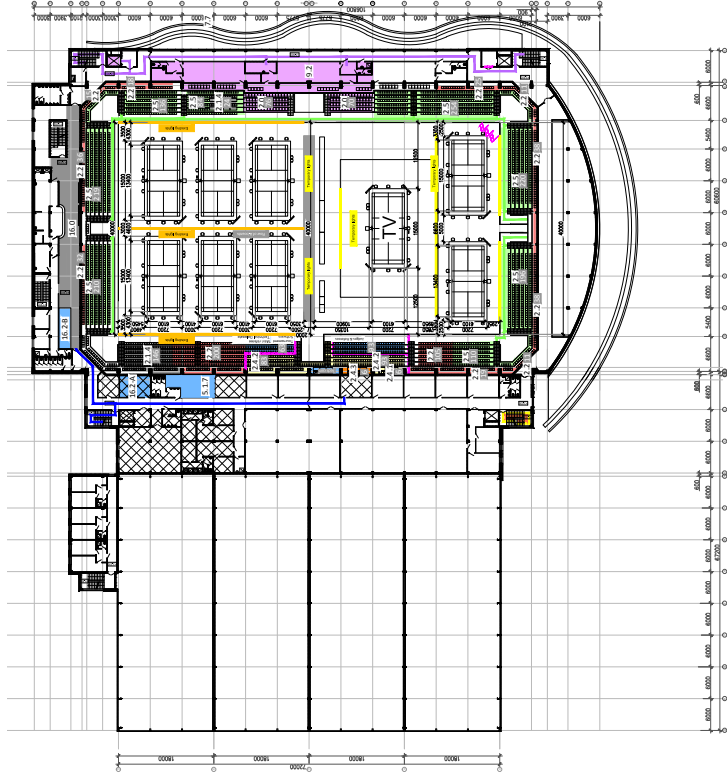
Gymnastics Centre (1st floor)
Центр гимнастики (1 этаж)



- Athletes / Спортсмены
- Referees / Судьи
- Press / Пресса
- Broadcasting / Телерадиовещание
- OC / Оргкомитет
- VIP / Высокоставленные гости
- Security / Безопасность
- Spectators / Зрители
- Technical room / Техническое помещение

Premises Code	Premises Name	Наименование помещений
10.1	Ticket Offices	Билетные кассы
11.2	Volunteers Head Office	Штаб волонтеров
3.1.1	Doping Control Room	Допинг-контроль
7.7	Mixed Zone	Микс-зона
9.7	Awarding Zone	Зона для награждения
4.2-A	Judges & Referees Locker Room	Раздевалка для судей
4.2-B	Judges & Referees Locker Room	Раздевалка для судей
1.3.1	Entrance / Exit for BEC Honorary Guests	Вход / выход для почетных гостей BEC
1.3.3	Entrance / Exit for Judges & Referees, Technical Officials	Вход / выход для судей и техобслуживания
1.3.4	Entrance / Exit for Media	Вход / выход для СМИ
1.3.5	Broadcasting Entrance / Exit	Вход / выход для телерадиовещания
1.3.7	Entrance / Exit for Spectators	Вход / выход для зрителей
1.3.8	Entrance / Exit for Disabled	Вход / выход для людей с инвалидностью
3.1	Competition Hall	Соревновательный зал
3.1.2	Athletes Lounge	Комната отдыха спортсменов
3.2.3	Stringing Zone	Зона натяжки струн
4.4	Victory Ceremony Group Locker Room	Раздевалка для группы награждения
5.4.4	Results — Info Centre (Desk)	Информационный стол
6.1	Medical Room	Медицинский кабинет
10.2	Cloakroom	Гардероб
10.3	Accreditation Zone	Зона аккредитации
12.1	Security Room	Комната охраны
16.1	Athletes Dining Area	Зона питания для спортсменов
13.5-A	Shuttlecocks Storage	Склад для воланов
13.5-B	YONEX Storage	Склад YONEX
3.3-C	Massage Room	Массажная для спортсменов

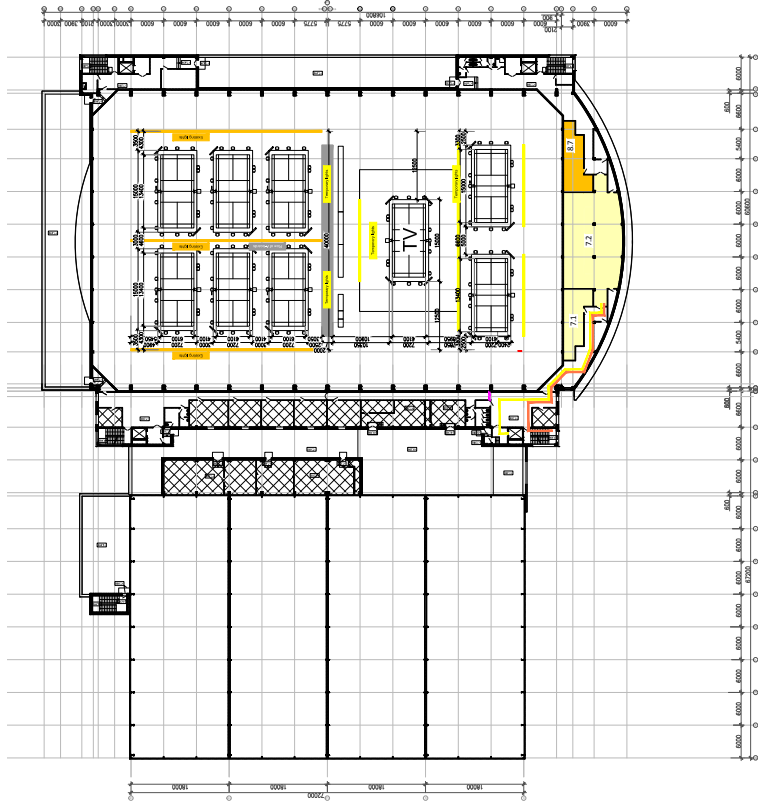
Gymnastics Centre (2nd floor)
Центр гимнастики (2 этаж)



- Athletes / Спортсмены
- Referees / Судьи
- Press / Пресса
- Broadcasting / Телерадиовещание
- OC / Оргкомитет
- VIP / Высокоставленные гости
- Security / Безопасность
- Spectators / Зрители
- Technical room / Техническое помещение

Premises Code	Premises Name	Наименование помещений
12.4	Security Office	Объединенный пункт безопасности (ОПБ)
2.0	BEC Honorary Guests Stands	Трибуны для почетных гостей BEC
2.2	Athletes & BEC Officials Stands	Трибуны для участников и официальных лиц BEC
2.4.1	Media Seats	Оборудованные места для прессы
2.4.2	Commentary Seats	Комментаторские места для телерадиовещания
2.5	Spectators Stands	Трибуны для зрителей
5.2.1	Venue Command Centre	Командный центр объекта
9.2	BEC Honorary Guests Lounge	Зона отдыха почетных гостей BEC
5.1.7	BEC Technical Committee Office	Офис технического комитета BEC
5.2.2	Competition Manager Office / HMF Office	Офис менеджера соревнований / Офис федерации
5.3.2	Judges & Referees Office	Офис судей
16.2	Judges & Referees Dining Area	Зона питания для судей

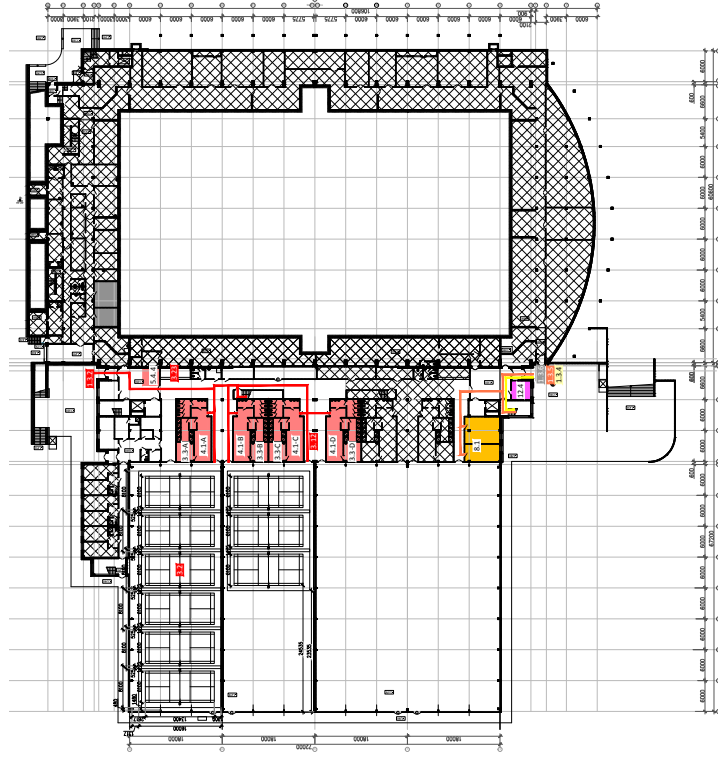
Gymnastics Centre (3rd floor)
Центр гимнастики (3 этаж)



- Athletes / Спортсмены
Referees / Судьи
Press / Пресса
Broadcasting / Телерадиовещание
OS / Оргкомитет
VIP / Высокопоставленные гости
Security / Безопасность
Spectators / Зрители
Technical room / Техническое помещение

Premises Code	Premises Name	Наименование помещения
7.2	Press Conference Room (Press & Broadcasting)	Зал пресс-конференций (пресса & телерадиовещание)
8.7	HB Office	Офис HB
7.1	Press Centre	Пресс-центр для СМИ

Gymnastics Centre (Basement floor)
Центр гимнастики (подвальный этаж)



- Athletes / Спортсмены
Referees / Судьи
Press / Пресса
Broadcasting / Телерадиовещание
OS / Оргкомитет
VIP / Высокопоставленные гости
Security / Безопасность
Spectators / Зрители
Technical room / Техническое помещение

Premises Code	Premises Name	Наименование помещения
4.1-A	Athletes Locker Room	Раздевалка для спортсменов
4.1-B	Athletes Locker Room	Раздевалка для спортсменов
1.3.2	Entrance/Exit for Athletes & BEC Officials	Вход / Выход для участников и официальных лиц BEC
1.3.4	Entrance/Exit for Media	Вход/выход для СМИ
1.3.5	Broadcasting Entrance / Exit	Вход/выход для телерадиовещания
1.3.6	Entrance / Exit for OC	Вход / Выход для Оргкомитета
3.2	Warm Up Hall	Разминочный зал
8.1	Control Room	Техническая аппаратная связи
3.3-A	Massage room	Массажная для спортсменов
3.3-B	Massage room	Массажная для спортсменов
13.4-A	Catering & Beverage Storeroom	Склад для хранения продуктов питания и питьевой воды
13.4-B	Catering & Beverage Storeroom	Склад для хранения продуктов питания и питьевой воды

2016 European Men's & Women's Team Championships and European U15 Championships Event Schedule
(February 15 – Official Trainings)

February 15

10:00 – 21:00 Training session

February 16

10:00 – 21:00 Training session
9:00 Group Matches – 8 courts
13:00 Group Matches – 8 courts
17:30 Opening ceremony
18:00 Group Matches – 8 courts

February 17

10:00 – 21:00 Training session
10:00 Group Matches – 6 courts
14:00 Group Matches – 8 courts
18:00 Group Matches – 8 courts

February 18

10:00 – 21:00 Training session
10:00 Group Matches – 8 courts
14:00 Group Matches – 8 courts
18:00 Group Matches – 8 courts

February 19

10:00 – 21:00 Training session
09:30 U15 tournament – 6 courts (until 20:00)
10:00 Quarterfinal EMWTC – 3 courts (until 20:00)

February 20

10:00 – 21:00 Training session
9:30 U15 tournament – 6 courts (until 16:00)
16:00 U15 tournament – 3 courts (until 20:00)
12:00 Semifinal EMWTC – 2 courts (until 20:00)

February 21

10:00 – 21:00 Training session
9:30 U15 tournament – 3 courts (until 16:00)
12:00 Final men – 1 court
16:00 Final women – 1 court

Tickets

Tickets are on sale at
www.zamnoi.ru.
The ticket price is from 100 RUB.

График проведения чемпионата Европы по бадминтону среди мужских и женских команд и первенства Европы по бадминтону среди юниоров до 15 лет
(15 февраля – официальные тренировки)

15 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки

16 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки
9:00 Матчи командного турнира – 8 кортов
13:00 Матчи командного турнира – 8 кортов
17:30 Церемония открытия
18:00 Матчи командного турнира – 8 кортов

17 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки
10:00 Матчи командного турнира – 6 кортов
14:00 Матчи командного турнира – 8 кортов
18:00 Матчи командного турнира – 8 кортов

18 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки
10:00 Матчи командного турнира – 8 кортов
14:00 Матчи командного турнира – 8 кортов
18:00 Матчи командного турнира – 8 кортов

19 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки
09:30 Матчи турнира юниоров – 6 кортов (до 20:00)
10:00 Четвертьфинал командного турнира – 3 корта (до 20:00)

20 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки
9:30 Матчи турнира юниоров – 6 кортов (до 16:00)
16:00 Матчи турнира юниоров – 3 корта (до 20:00)
12:00 Полуфинал командного турнира – 2 корта (до 20:00)

21 февраля

10:00 – 21:00 Тренировки
9:30 Матчи турнира юниоров – 3 корта (до 16:00)
12:00 Финал мужчины – 1 корт
16:00 Финал женщины – 1 корт

Билеты

в продаже на **www.zamnoi.ru.**
Стоимость билетов от 100 рублей.

Information Desk – Providing Helpful Information

Info Desk is located in the reception area of the Grand Hotel Kazan and offers general information and sports information upon request. Sports Information Centre, which is operating in the Gymnastics Centre, provides specific sports and general information. Info stands with update information on the Championships and announcements are placed in the reception area of the Bilyar and Shalyapin Palace Hotels, as well as in the Athletes' Village. Working hours of the Information Centre in the Grand Hotel Kazan: 14-22 February, 8:00 till 21:00. The Sports Information Centre starts operating 1 hour before the beginning of competitions or trainings on a competition day and closes 1 hour after the sports activities end.

Uniform and Sports Equipment

Uniform

Players must wear team colours; that is, each player must wear the same colour of shirts and shorts (or other equivalent articles of clothing).

In order to ensure an attractive presentation of badminton at the event all clothing worn by players shall be acceptable badminton sports clothing. The name of the player's association/ country on the back of the shirt is mandatory.

The name of the player on the back of the shirt is optional.

Инфодеск — предоставление справочной информации

Информационный центр располагается в зоне ресепшен гостиницы «Гранд Отель Казань», здесь можно получить общую информацию и информацию спортивного характера (по запросу). Спортивный информационный центр (СИЦ) расположен в Центре гимнастики, здесь предоставляется информация спортивного характера и общая информация.

В гостиницах "Бильяр", "Шалыпин-палас", а также в Деревне спортсменов, в зоне ресепшн, находятся инфостенды с актуальной информацией о Чемпионате и объявлениями.

График работы информационного центра в гостинице «Гранд Отель Казань»: 14–22 февраля, с 8:00 до 21:00.

СИЦ начинает работать за 1 час до начала соревнований или тренировок дня чемпионата и продолжает работать через час после окончания активностей на спортивном объекте.

Униформа и спортивное оборудование

Униформа

Игроки должны носить экипировку в командных цветах, а именно: рубашки и шорты (или другие предметы одежды) игроков одной команды должны совпадать по цветам. С целью зрелищного представления бадминтона на соревнованиях вся экипировка участников должна соответствовать требованиям к спортивной одежде в бадминтоне.

Название ассоциации/страны на спине футболки игрока является обязательным.

Equipment

Shuttles for practice purposes are not provided, participating teams shall bring own shuttles for their practice.

It is possible to purchase shuttles in YONEX store in the Gymnastics Centre venue hall.

Interviews with Journalists and Broadcasters

Journalists, as well as reporters from the Host Broadcaster and rights holding companies providing coverage of the 2016 Championships are an integral part of competition.

Dear participants, we would be very grateful for your cooperation with media and broadcasting representatives! Broadcasting representatives will be dressed in special bibs with RH (Rights Holder) or HB (Host Broadcaster) designations on them. Reporters will have accreditation badges.

Reporters and broadcasters will be working at the venue within strictly designated areas. Issues regarding press activities are coordinated by media operations team and broadcasting team.

Фамилия игрока на спине футболки не является обязательным требованием.

Оборудование

Воланы для разминок и тренировок не предусмотрены, команды-участницы должны иметь свои воланы для данных целей.

Дополнительные воланы можно приобрести на стенде фирмы YONEX, расположенном в холле Центра гимнастики (справа от входа зрителей).

Общение с журналистами и телерадиовещателями

Участие журналистов, корреспондентов главной вещательной компании (HB) и компаний-правообладателей (RH) в освещении Чемпионата является неотъемлемой составляющей соревнований. Уважаемые участники, мы будем признательны вам за сотрудничество с представителями главной вещательной компании и СМИ! Представители телерадиовещания на соревнованиях одеты в специальные жилеты с указанным направлением «RH» или «HB». Журналисты имеют при себе аккредитационные бейджи. Представители пишущей прессы и телерадиовещатели работают в строго ограниченных зонах. Вопросы по организации пресс-активностей координируются командой по взаимодействию со СМИ и командой, ответственной за организацию телевизионной трансляции на объекте.

Working areas:

— Mixed Zone is an interview area marked with the championships logo and located at the competition venue next to the competition arena.

— Conference Hall is an area to host press conferences, decorated with the championships logo and equipped with adequate audio equipment

Interview procedures

Press venue team makes arrangements to hold an interview

Coach/Athlete/
Organising Committee/
volunteer meet with reporters and give an interview

How to answer questions posed by reporters?

Reporters and broadcasters generally ask questions about your goals, your will to win and the support you receive from your family and friends, overcoming challenges and about how you have become a champion. Be open and considerate while answering questions. Try to make your answers short and to the point; avoid slang and long pauses in your speech.

When communicating with foreign reporters, you will be assisted by the English-speaking mixed zone manager. When communicating with broadcasters, you will be assisted by a member of the Host Broadcaster staff.

Зоны работы:

— микс-зона — брендированная логотипами чемпионата зона для интервью, организованная на соревновательном объекте в непосредственной близости от соревновательной арены;
— конференц-зал — рабочее пространство для проведения пресс-конференций, оформленное логотипами чемпионата и оснащенное звуковым оборудованием.

Процедура проведения интервью

Команда пресс-объекта договаривается о проведении интервью

Тренер/спортсмен/
Оргкомитет/волонтер
встречаются с журналистами, дают интервью

Как отвечать на вопросы журналистов?

Традиционно журналисты и телерадиовещатели задают вопросы о ваших целях, воле к победе, поддержке родных и близких, преодолении трудностей и о том, как вы стали чемпионом. Отвечайте на вопросы открыто и доброжелательно. Старайтесь формулировать ответы кратко и лаконично; избегайте в речи жаргона и длительных пауз. При общении с иностранными журналистами вам поможет менеджер микс-зоны, владеющий английским языком. В общении с телерадиовещателями окажет помощь ответственный сотрудник Главной вещательной компании.

SERVICES FOR CHAMPIONSHIPS PARTICIPANTS

Accreditation

Accreditation is a universal personalised pass that indicates the participant's access category. Accreditation is issued at the Accreditation Centre in the Gymnastics Centre.

Accreditation Centre hours of operation: February 14 to 21 from 08:00 to 20:00.

Volunteers Assistance

A total of 120 volunteers will be working at the 2016 Championships. The volunteer attaché position has been created for teams to effectively communicate with the Organising Committee. Attachés will be assigned to delegations based on their language needs and team size. One volunteer attaché may work with multiple teams. Attachés will not be provided for Russian-speaking championships participants. Volunteers know their way around the sports venue, are familiar with Kazan's infrastructure and its cultural heritage. Each member of the friendly Kazan Volunteers team will help you find a solution to any problem.

СЕРВИСЫ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЧЕМПИОНАТА

Аккредитация

Аккредитация — именной пропуск с обозначением категории участника. Аккредитационный бейдж выдается в Центре аккредитации на территории Центра гимнастики.

Режим работы Центра аккредитации: с 14 по 21 февраля, с 08:00 до 20:00.

Помощь волонтеров

На чемпионате работают 120 волонтеров. Для общения сборных команд с Оргкомитетом предусмотрена позиция волонтера-атташе. Атташе закрепляются за делегациями исходя из языковой принадлежности членов делегации и величины состава команд. Один волонтер-атташе может быть закреплен за несколькими командами. Для русскоязычных участников чемпионата атташе не предусмотрены. Волонтеры ориентируются на спортивном объекте, знакомы с Казанью и ее культурным наследием. Каждый из участников команды «Kazan Volunteers» может помочь вам в решении любого вопроса.

Transportation Services

The Championships participants can get to the accommodation facilities by the buses awaiting them at the airport and railway stations. Special allocated buses will take the athletes from the Grand Hotel Kazan and Athletes' Village, as well as the judges from the Bilyar Palace Hotel, to the Gymnastics Centre according to the timetable. The buses are marked with accreditation passes and placards. Transportation timetable is available at the Info Desk and Sports Information Centre. The timetable is posted in the Gymnastics Centre at the entrances for judges and athletes.

Транспортное обслуживание

В аэропорту и на железнодорожных станциях участников чемпионата встречают автобусы, которые доставляют их до мест проживания. Транспортировка спортсменов от «Гранд Отель Казань» и Деревни спортсменов, а также судей от «Билляр Палас Отель» до Центра гимнастики будет осуществляться выделенными автобусами по графику. Автобусы отмечены аккредитационными пропусками и аншлагами. Расписание движения транспорта можно уточнить у волонтеров-атташе, сотрудников Инфодеска и Спортинфоцентра. Расписание движения транспорта вывешивается в Центре гимнастики на выходах для судей и спортсменов.



Bus Departures from the Grand Hotel
Kazan



Отправление автобусов
от «Гранд Отель Казань»

Bus Departures from the Bilyar
Palace Hotel



Отправление автобусов
от «Билляр Палас Отель»

Public Transport from the hotels to the
Gymnastics Centre

Проезд на общественном транспорте
от отелей до Центра гимнастики



Accommodation

Athletes arriving to participate in the 2016 Championships are accommodated in the Grand Hotel Kazan, located in the very heart of Kazan at 1, Peterburgskaya St. This is a modern 17-story hotel with a well-developed infrastructure. The hotel has two restaurants, Koltso and Lobster, as well as the Lobby Bar.

The hotel features:

- Breakfast from 7:00 to 10:30 (buffet)
- Access to the fitness centre
- Digital television, air conditioning, telephone
- Ironing room with an iron
- Wi-Fi
- 2 conference halls and a meeting room
- Lockers
- Free parking zone

The hotel has laundry service. Guests can inquire about the laundry service at the reception; the service is available for an additional fee.

The Athletes' Village is the main residential campus for sports competitions participants in Kazan. The Village has area of 53 hectares with unique landscape and favourable location.

It is only 20 minutes far from the Kazan International Airport, the Railway station Kazan-1 and 30 minutes from the Railway station Kazan-2.

Размещение

Спортсмены, прибывшие для участия в соревнованиях чемпионата Европы по бадминтону 2016 года, размещаются в

«Гранд Отель Казань», расположенном в центре города Казани по адресу ул. Петербургская, д.1, и **в Деревне спортсменов, д. 23.**

«Гранд Отель Казань» - это современный 17-этажный комплекс с развитой инфраструктурой. В отеле два ресторана – «Кольцо» и «Лобстер», а также Лобби бар.

В отеле предусмотрены:

- завтрак с 7:00 до 10:30 (шведский стол);
- посещение фитнес-центра;
- цифровое телевидение, кондиционер, телефон;
- гладильная комната с утюгом;
- Wi-fi;
- 2 конференц-зала, переговорная комната;
- камеры хранения;
- бесплатная парковка.

В отеле работает прачечная.

Воспользоваться ее услугами можно за отдельную плату, обратившись к сотрудникам ресепшен.

Деревня спортсменов является главным жилым кампусом, где размещаются участники и гости спортивных соревнований в г.Казани. Территория Деревни спортсменов составляет 53 гектара, она уникальна своей ландшафтной композицией и дизайном и имеет очень выгодное расположение. Время в пути до Казанского международного аэропорта и ж/д вокзала г.Казани составляет 20 минут.

Location:

5.3 km from the city centre
1.8 km from the sport venue
Village services:

- Supermarket
- Copy-centre
- Sport equipment rental
- Souvenirs
- Self-service laundry
- Post-office
- Café

Each living room has a private bathroom, refrigerator. TV is available in the lobby, Wi-fi – on each floor. Reception desk works for you 24 hours a day.

The Athletes' Village is free from smoking and alcohol.

Enhanced security is one of the most important advantages of the Athletes' Village. Every building of the Athletes' Village is equipped with fire alarm, CCTV and security point.

The judges will be accommodated at the Bilyar Palace Hotel, which is not far from the Grand Hotel Kazan and is located at 61, Ostrovskogo St. This is one of the best hotels in Kazan - a high-tech complex with peculiar architecture and interior design. All rooms feature satellite television, phones, safes, mini bars, ironing facilities with irons and bathrooms.

The hotel features:

- Restaurants serving Tatar and European cuisine
 - Banquet hall for 120 people
 - Lounge Bar
 - Conference hall with 4 rooms which can accommodate 250 people in total—
 - Fitness Centre (jacuzzi, sauna, gym)—
 - Souvenir and gift shop
 - Flower salon
 - Wi-Fi
 - Orthopaedic beds
 - a bottle of water (0.5l) provided in the room upon arrival
 - Access to the fitness centre
- Line judges are accommodated in the double rooms.

- Расположение:
- 5,3 км до центра города;
- 1,8 км до спортивного объекта. Сервисы
- Деревни спортсменов:
- — супермаркет;
- — копи-центр;
- — аренда спортивного инвентаря;
- — сувениры;
- — прачечные самообслуживания;
- — почта;
- — кафе.
- Каждая жилая комната имеет
- собственный санузел, холодильник.
- Телевизор находится в зоне лобби, Wi-fi
- доступен в холлах.
- Территория Деревни спортсменов
- свободна от курения и алкоголя.
- Повышенные меры безопасности – это
- одно из наиболее важных преимуществ
- Деревни спортсменов. Каждое здание
- оборудовано пожарной сигнализацией,
- видеонаблюдением и постом охраны.
- **Судьи проживают в «Билляр Палас**
- Отель» расположенном недалеко**
- от «Гранд Отель Казань»**, по адресу
- ул. Островского, д. 61. Это один из
- лучших отелей Казани, представляющий
- собой высокотехнологичный комплекс с
- оригинальной архитектурой и
- интерьером. Номера гостиницы
- оснащены спутниковым телевидением,
- телефонами, сейфами, мини-барами,
- гладильными центрами с утюгами и
- ванными комнатами. Отель располагает:
- - ресторанами с национальной и
- европейской кухней;
- - банкетным залом на 120 персон;
- - лаундж-зоной;
- - конференц-залом с четырьмя
- помещениями, вместимостью 250
- человек;
- - фитнес-центром (джакузи, сауна);
- - магазином сувениров и подарков;
- - цветочным салоном;
- - Wi-Fi;
- - ортопедическими кроватями;
- - в день заезда в номере будет
- бутилированная вода (0,5л);
- - доступом в фитнес-центр.
- Линейные судьи будут размещены в
- двухместных номерах.

Catering

For athletes and officials staying in the Grand Hotel Kazan, accommodation fees include breakfast. Breakfast is served in the Koltso Restaurant, located on the second floor of the hotel.

Prior to the beginnings of the Event, the participants may purchase the meals package with the HB (half board) and FB (full board) options.

During the trainings and competitions, lunch and dinner can be purchased with cash at the athletes restaurant located on the first floor of the Gymnastics Centre. The catering for judges is organised in the restaurant on the second floor on a paid basis.

The Jury Panel and the BEC competitions management, accommodated in the Shalyapin Palace Hotel, may have meals in the Kapella Restaurant located on the first floor of the hotel.

On the competitions days coffee breaks will be organised for judges and media representatives at the competition venue.

Drinking bottled water will be provided for the athletes and team officials, judges and media at the competition venue.

Ensuring Championships Security

Heightened security measures will be enforced at the airport, railway stations, in hotels, at the Athletes' Village, at the competition venue as well as during the transportation of athletes.

Питание

Для спортсменов и официальных лиц, проживающих в «Гранд Отель Казань», в стоимость размещения включены завтраки, которые будут организованы в ресторане «Кольцо», расположенном на втором этаже отеля.

До начала мероприятия участники дополнительно могут приобрести пакет услуг по организации питания, включающий в себя услуги по организации питания по системе HB (half board) и FB (full board) .

Во время проведения тренировок и соревнований, для организации обеда и ужина за наличный расчет участники могут воспользоваться рестораном на спортивном объекте, расположенном на первом этаже.

Питание судей на спортивном объекте будет организовано за наличный расчет в ресторане на втором этаже.

Главная судейская коллегия и менеджмент соревнований ВЕС, проживающие в "Шаляпин Палас Отель", для организации питания могут воспользоваться рестораном «Капелла», расположенном на первом этаже отеля.

В дни проведения соревнований для судей и представителей СМИ на спортивном объекте будут организованы кофе-брейки.

На спортивном объекте для спортсменов и представителей команд, судей и СМИ будет предоставляться питьевая бутилированная вода.

Обеспечение безопасности

Усиленные меры по обеспечению безопасности принимаются в аэропорту и на железнодорожных станциях, в отелях и Деревне спортсменов, на спортивном объекте, а также при транспортировке участников.

The competition venue will only be accessible to those in possession of an accreditation badge. At the entrance to the venue, athletes and their belongings will be inspected by security staff, which will include the use of security equipment. Championships participants can only access those venue areas which are listed on their accreditation badges.

The following items are prohibited at the sports venue:

weapons of any kind, including defence weapons, and ammunition, pointed or sharp objects, or other objects that may be used as weapons, explosive, poisonous and strongly smelling substances, radioactive materials; flammable and pyrotechnic substances or articles (except for matches or pocket lighters), including flares, firecrackers, gas cylinders and objects (chemicals) which may be used to manufacture pyrotechnic objects or smokes; other substances, objects, articles, including self-made ones, whose use may result in smoke or fire; devices and objects, including self-made ones, which are not pyrotechnic articles used for spreading, spraying different materials and substances (pneumatic crackers); painting substances; brass fittings to extract sounds (including vuvuzelas), except for horns and reed pipes; alcoholic drinks of any kind, narcotic or toxic substances or simulators; cooling beverages in glass or tin bottles, as well as plastic bottles over 0.5 litre; promotion materials of extremist nature or containing Nazi attributes or symbols, or attributes and symbols of extremist organisations; technical means that may prevent holding the official sports competition or hinder participants (laser devices, hand lamps), radio stations, sound amplification devices;

• Доступ на спортивный объект
• осуществляется только по
• аккредитационным бейджам. При входе
• на спортивный объект спортсмены и их
• багаж досматриваются сотрудниками
• службы безопасности с использованием
• технических средств охраны. Участники
• чемпионата имеют возможность пройти
• лишь в те зоны объекта, в которые они
• имеют доступ согласно своей категории
• аккредитации.
• **На территорию спортивного
• объекта запрещается проносить:**
• оружие любого типа, в том числе для
• самообороны, и боеприпасы, колющие
• или режущие предметы, другие
• предметы, которые могут быть
• использованы в качестве оружия,
• взрывчатые, ядовитые, отравляющие и
• едко пахнущие вещества, радиоактивные
• материалы;
• огнеопасные и пиротехнические
• вещества или изделия (за исключением
• спичек, карманных зажигалок), включая
• сигнальные ракеты, файеры, петарды,
• газовые баллоны и предметы
• (химические материалы), которые могут
• быть использованы для изготовления
• пиротехнических изделий или дымов;
• иные вещества, предметы, изделия, в
• том числе самодельного изготовления,
• использование которых может привести
• к задымлению, воспламенению;
• устройства и изделия, в том числе
• самодельного изготовления,
• не являющиеся пиротехникой,
• применяющиеся для разбрасывания,
• распыления различных материалов и
• веществ (пневмохлопушки);
• красящие вещества;
• духовые приспособления для извлечения
• звуков (в том числе вувузелы), за
• исключением горнов и дудок;
• алкогольные напитки любого рода,
• наркотические и токсические вещества
• или стимуляторы;

bulky objects interfering with other spectators, except for the cases when the fact of carrying such objects has been approved by the organiser of the official sports competition.

Medical Services

Medical Assistance

Emergency medical assistance will be provided for free to all championships participants during competitions and trainings. The competition venue will have mobile medical teams and a stationary medical office equipped with all necessary medical equipment, bandages and medicines. An ambulance team will be working at the competition venue. If the patient is in need of inpatient care, he/she is then sent to the appropriate city clinic in Kazan. Massage services are available by previous appointment for an additional fee.

• прохладительные напитки в стеклянной
• или жестяной таре, а также в
• пластиковой таре объемом более 0,5
• литра;
• пропагандистские материалы
• экстремистского характера или
• содержащие нацистскую атрибутику или
• символику либо атрибутику или
• символику экстремистских организаций;
• технические средства, способные
• помешать проведению официального
• спортивного соревнования или его
• участникам (лазерные устройства,
• фонари), радиостанции, средства
• звукоусиления;
• громоздкие предметы, мешающие
• другим зрителям, кроме случаев, когда
• пронос таких предметов согласован
• с организатором официального
• спортивного соревнования.

Медицинское обслуживание

Медицинская помощь

• Для всех участников Чемпионата
• неотложная медицинская помощь на
• спортивном объекте во время
• соревнований и тренировок
• оказывается бесплатно. На
• спортивном объекте работают
• мобильные медицинские бригады,
• стационарный медицинский пункт,
• оснащенный необходимым
• медицинским оборудованием,
• перевязочным материалом,
• лекарственными препаратами. На
• спортивном объекте дежурит бригада
• скорой медицинской помощи. Если
• пациент нуждается в стационарной
• медицинской помощи, его доставят в
• дежурную больницу города Казани.
• По предварительной записи за
• отдельную плату можно
• воспользоваться услугами массажиста.

Doping Control

Doping control will be provided at the 2016 Championship in accordance with the requirements set forth by the World Anti-Doping Agency WADA. Facilities for doping sample collection are located in the Gymnastics Centre.

Racket Repair

Racket repair and racket stringing services will be provided by the Championships official sponsor YONEX. The repair station is located in Gymnastics Centre near the athletes lounge area. The competition will also be served by four stringers who were recommended by Badminton Europe.

Repairs will be provided free of charge for those athletes who have a YONEX racket. Athletes in possession of other rackets will be able to repair or string their rackets for an additional fee (EUR 15 / RUB 1,125), which includes repairs using the YONEX strings.

Also YONEX store operates in the Gymnastics Centre venue hall.

Допинг-контроль

Допинг-контроль на чемпионате осуществляется в соответствии с требованиями Всемирного антидопингового агентства WADA (англ. World Anti-Doping Agency — WADA). Комнаты для забора допинг-проб располагаются на территории Центра гимнастики.

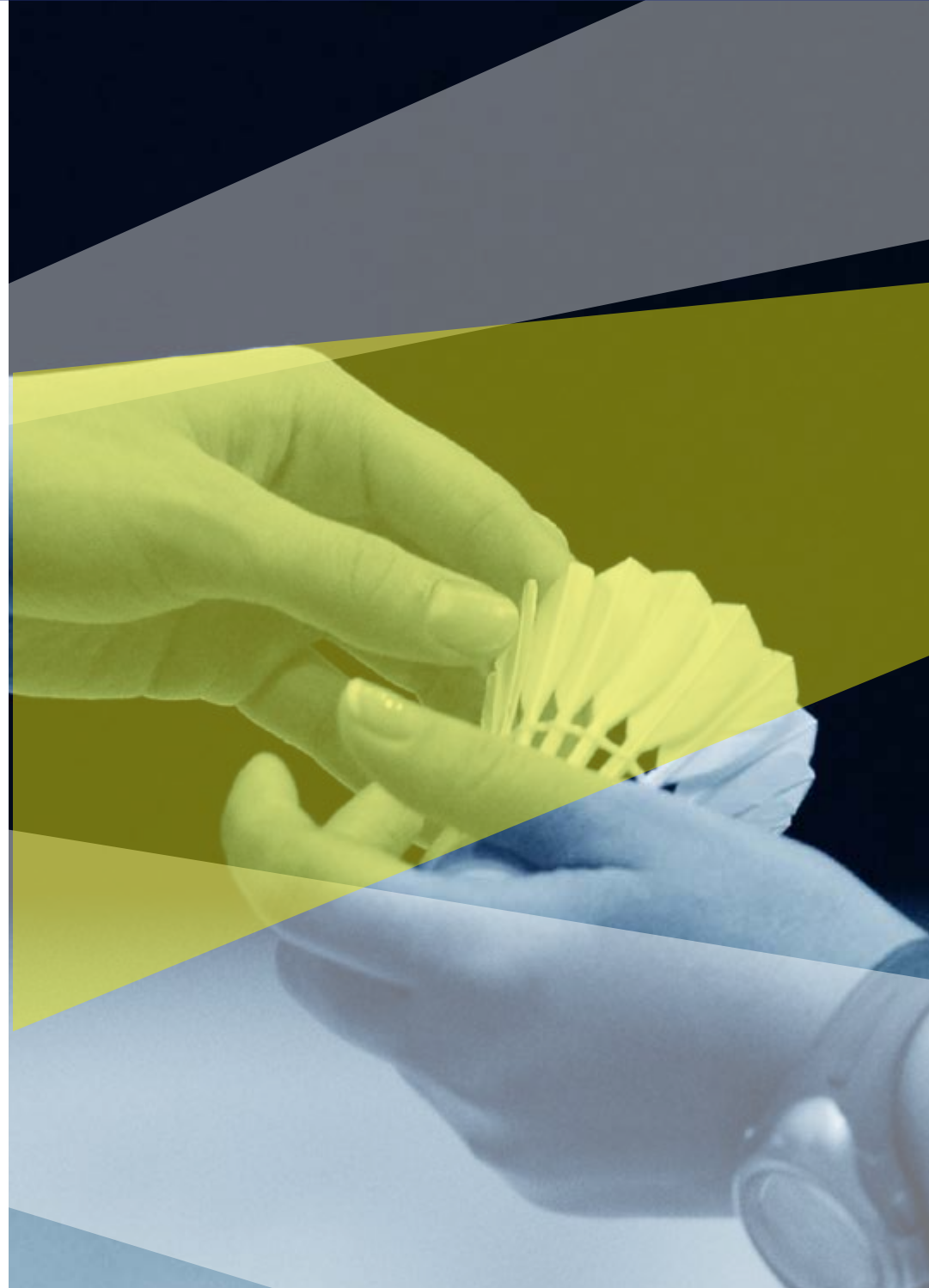
Ремонт ракеток

Услуги по ремонту ракеток и натяжке струн предоставляются официальным спонсором чемпионата — компанией YONEX. Пункт ремонта расположен в Центре гимнастики, рядом с зоной отдыха спортсменов.

Также соревнования обслуживают четыре стрингера, рекомендованные Европейской конфедерацией бадминтона.

Ремонт для обладателей ракеток фирмы YONEX осуществляется бесплатно. Для спортсменов с ракетками другой фирмы ремонт и натяжка струн будут осуществляться на платной основе (EUR 15 / RUB 1125), в том числе и ремонт с использованием струн YONEX.

В Центре гимнастики также функционирует точка продажи фирмы YONEX в холле спортивного объекта.



Kazan Cultural Events Schedule

18 February

Thursday

19:00

Tatar State Academic Theatre named after G.

Kamal 1, Tatarstan St.

Tel.: +7 (843) 293-03-74

Love Radio

(Ilgiz Zayniev) 12+

Tickets 120 – 1,000 RUB

19 February

Friday

19:00

Tatar State Academic Theatre named after G.

Kamal 1, Tatarstan St.

Tel.: +7 (843) 293-03-74

Don Juan

Tickets 150 – 1,200 RUB

20 February

Saturday

19:00

Tatar State Academic Theatre named after G.

Kamal 1, Tatarstan St.

Tel.: +7 (843) 293-03-74

Hodja Nasreddin

(Naki Isanbet, Saadallah Wannous) 12+

Tickets 150 – 1,200 RUB

21 February

Sunday

18:00

Tatar State Academic Theatre named after G.

Kamal 1, Tatarstan St.

Tel.: +7 (843) 293-03-74

Blue shawl

(Karim Tinchurin. Music by Salikh Sajdashev) 12+

Tickets 200 – 1,500 RUB

Афиша культурных мероприятий Казани

18 февраля

19:00

ТАТАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР

ИМ.Г.КАМАЛА,

УЛ.ТАТАРСТАН, 1, Тел.: (843) 293-03-74

Лирическая драма в 2-х частях "Поговорим о любви".

Продолжительность 2 часа 35 минут.

Билеты от 120 до 1000 руб.

19 февраля

19:00

ТАТАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР

ИМ.Г.КАМАЛА,

УЛ.ТАТАРСТАН, 1, Тел.: (843) 293-03-74

"Дон Жуан",

Билеты от 150 до 1200 руб.

20 февраля

19:00

ТАТАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР

ИМ.Г.КАМАЛА,

УЛ.ТАТАРСТАН, 1, Тел.: (843) 293-03-74

Комедия в 2-х частях "Ходжа Насретдин".

Продолжительность спектакля 2 часа 30 минут.

Билеты от 150 до 1200 руб.

21 февраля

18:00

ТАТАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР

ИМ.Г.КАМАЛА,

УЛ.ТАТАРСТАН, 1, Тел.: (843) 293-03-74

Мелодрама в 2-х действиях "Голубая шаль".

Продолжительность 2 часа 50 минут.

Билеты от 200 до 1500 руб.

**Show under the rain
"Love Confession"**

February 20, 2016 at 19:00

Venue: "Khimikov" Cultural Centre,
1, Yamasheva St.
Price: from 1,000 to 2,000 RUB.

The show features hit musical compositions and dancing performances of various styles. The action peak is that it is the show under the rain: lots of water will fall on the dancers! Energy, drive, love confession through body mobility – spectators will be overwhelmed with emotions!

**New action-project
"The territory of real games
DISTRICT7"**

Fr: 12.00–24.00
Sat-Sun: 10.00–24.00

Stadium "Kazan Arena",
115A, Yamasheva St.
Price: 1,500 RUB.

DISTRICT7 is a labyrinth, on the perimeter of which there are seven rooms with completely different challenges, in which everyone plays for himself.

Action project gives players the opportunity to discover their physical and intellectual abilities and to prove to himself what he is capable of.

**Шоу под дождем
«Признание в любви»
от театра танца «Искушение»**
20 февраля в 19:00

ДК «Химиков»,
пр. Ямашева, д.1
Стоимость: 1000–2000 руб.

Хитовые музыкальные композиции и разностилевые танцевальные номера из репертуара театра. Апофеоз действия – это уникальное шоу под дождём: на танцоров обрушатся мощные потоки воды! Энергия, драйв, признание в любви с помощью пластики тела – зашкаливание эмоций зрителям обеспечено!

**Новый action-проект
«Территория реальных игр
DISTRICT7»**

Пт: 12.00–24.00,
Сб и Вс: 10.00–24.00

Стадион «Казань Арена»,
ул. Ямашева, 115А.
Стоимость: 1500 руб.

DISTRICT7 – лабиринт, по периметру которого расположены семь комнат с абсолютно разными испытаниями, в котором каждый играет сам за себя.

Action-проект дает игрокам возможность раскрыть свои физические и интеллектуальные возможности и доказать самому себе на что он способен.

"Pizza" Band
February 18, 2016, 20:00

Maksimilian's restaurant stage,
6, Spartakovskaya St.
Price: from 700 to 1,500 RUB.

The soloist of the band Sergey Prikazchikov calls its style as "urban-soul". In other words, "Pizza" is a soul city music from a soul group. It consists of easy-to-get texts, nice guitar sound and sweet vocal of soloist. And also a mixture of other genres' elements: something is taken from pop-soul, reggie, funk and even rap.

You can buy tickets on
www.zamnoi.ru
If you have any questions
or you need to book tickets,
please call our managers:

Olesya Samoylova,
8 927 406 24 74,
zakaz@zamnoi.ru

Elena Istoplennikova
8 927 488 64 16,
zakaz@zamnoi.ru

Концерт группы «Пицца»
18 февраля в 20:00

Ресторан «Максимилианс»,
ул.Спартакoвская, 6
Стоимость: 700–1500 руб.

Их стиль солист группы Сергей Приказчиков называет «урбан-соул». Иными словами, «Пицца» — это душевная городская музыка от душевной группы. Её составляющие – легко воспринимаемые тексты, хороший гитарный саунд, приятный вокал солиста. А также сплетение множества элементов других жанров: поп-соула, рэги, фанка и даже рэпа.

Билеты можно приобрести
на сайте **www.zamnoi.ru**.
По вопросам приобретения
билетов корпоративно Вы
можете обратиться к
менеджерам:

Олеся Самойлова,
8 927 406 24 74,
zakaz@zamnoi.ru

Елена Истоппленникова
8 927 488 64 16,
zakaz@zamnoi.ru

Kazan Sporting Events Schedule

Sport	Event	Venue
Tennis	Amateur Tournament (men and women)	Tennis Academy 101, Orenburgsky Trakt (843) 221-24-96
Synchronised Swimming	Russian Championships	Aquatics Palace 62, Sibgat Hakima St. (843) 294-65-59
Water Polo	Russian Junior Championships Finals (15 and under)	Olymp Swimming Pool 65a, Chistopolskaya St. (843) 231-02-38

Tours

2016 Championships guests and participants have the opportunity to get better acquainted with Kazan and the Republic of Tatarstan. Our extensive tour programme will allow participants to see historical, cultural and religious monuments and experience the spirit of the modern capital. All tour information is available at the information desk, located in the Grand Hotel Kazan.

Kazan sightseeing tour with a visit to the Kazan Kremlin

Duration	Price
3 hours	Group of 4 - 19 people – 7,450 RUB Group of 20 - 45 people – 15,870 RUB

This tour features Kazan's landmarks. The experienced guide will accompany guests to the Old-Tatar Sloboda (where the Tatars lived after Kazan was conquered by Ivan the Terrible), Sukonnaya Sloboda (the city's former industrial complex, founded by Peter the Great) and to the Liberty Square which houses the Kazan City Hall, Opera and Ballet Theatre, the

Афиша спортивных мероприятий

Вид спорта	Мероприятие	Место проведения
Большой теннис	Любительский турнир (мужчины, женщины)	Академия тенниса Оренбургский тракт, 101 (843) 221-24-96
Синхронное плавание	Чемпионат России	Дворец водных видов спорта ул.Сибгата Хакима, 62 (843) 294-65-59
Водное поло	Финал первенства России среди юношей до 15 лет	Плавательный бассейн «Олимп» ул.Чистопольская, 65a (843) 231-02-38

Экскурсии

Гости и участники чемпионата имеют возможность поближе познакомиться с Казанью и Республикой Татарстан. Обширная программа экскурсий дает возможность осмотреть исторические, культурные, религиозные памятники, и прочувствовать дух современной столицы. Необходимую информацию об экскурсиях вам предоставят сотрудники Инфодеска, расположенного в «Гранд Отель Казань».

Обзорная экскурсия по Казани с посещением Казанского Кремля

Продолжительность	Стоимость
3 часа	Группа от 4 до 19 чел. – 7 450 руб. Группа от 20 до 45 чел. – 15 870 руб.

Экскурсия знакомит с достопримечательностями Казани. Опытный гид сопровождает гостей в Старо-татарскую слободу (место проживания татар после завоевания Казани Иваном Грозным), Суконную слободу (бывший промышленный комплекс города, основанный Петром I), на Площадь Свободы, где

Conservatory, the Republic of Tatarstan Government Building and the Church of the Exaltation of the Holy Cross. Tour participants will also visit the jewel of the city - the Kazan Kremlin.

Raifa Bogoroditsky Monastery Tour

Duration	Price
3 hours	Group of 4 - 19 people – 8,450 RUB Group of 20 - 45 people – 16,550 RUB

The Raifa Bogoroditsky Monastery is considered to be one of the most beautiful monasteries in the Republic of Tatarstan. The complex is located in the Volga-Kamsky Reserve, 18 km away from Kazan. The Monastery was founded in the 17th century, was fully renovated 10 years ago and is currently being used. The tour includes a visit to the unique All Religions Church erected by famous Tatarstan artist Ildar Khanov.

Tour to the Sviyazhsk Island City

Duration	Price
5 hours	Group of 4 - 19 people – 14,350 RUB Group of 20 - 45 people – 29,500 RUB

The Sviyazhsk island city was founded in the 16th century by Ivan the Terrible as a fortified post in front of Kazan. The island's appearance has not changed significantly since then. The island houses two monastery complexes and the famous 16th century wooden church which was built in one day. The tour includes a visit to the All Religions Church.

располагаются Казанская ратуша, Театр оперы и балета, консерватория, здание Правительства Республики Татарстан, Крестовоздвиженская церковь. Также участники экскурсии посетят жемчужину города — Казанский Кремль.

Экскурсия в Раифский Богородицкий мужской монастырь

Продолжительность	Стоимость
3 часа	Группа от 4 до 19 чел. – 8 450 руб. Группа от 20 до 45 чел. – 16 550 руб.

Раифский Богородицкий мужской монастырь считается одним из самых красивых монастырей Республики Татарстан. Комплекс расположен на территории Волжско-Камского заповедника в 18 км от города Казани. Монастырь основан в XVII веке, 10 лет назад был полностью восстановлен, ныне является действующим монастырем. Экскурсия предусматривает посещение уникального Храма всех религий, возведенного известным художником Татарстана Ильдаром Хановым.

Экскурсия на остров-град Свияжск

Продолжительность	Стоимость
5 часов	Группа от 4 до 19 чел. – 14 350 руб. Группа от 20 до 45 чел. – 29 500 руб.

Остров-град Свияжск основан в XVI веке Иваном Грозным как форпост перед Казанью. С того времени облик острова мало изменился. На его территории находятся два монастырских комплекса и знаменитая деревянная церковь XVI века, построенная за один день. Экскурсия предусматривает посещение Храма всех религий.



Bolgar Museum Reserve Tour

Duration	Price
10 hours	Group of 4 - 19 people — 30,050 RUB Group of 20 - 45 people — 63,350 RUB

The Bolgar Museum Reserve is one of the few historical and architectural complexes of the Volga Tatars (9th -10th centuries). Bolgar is a place of worship and pilgrimage for Muslims seeking to make a minor hajj to the holy places. This was where, in 922, the capital of the Volga Bulgaria officially accepted Islam and thus linked its fate with the culture of the Islamic world.

Tour to the Thousand-year-old City of Elabuga

Duration	Price
12 hours	Group of 4 - 19 people — 54,950 RUB Group of 20 - 45 people — 99,350 RUB

The thousand-year-old city of Elabuga rivals Kazan in the beauty and the number of its historical landmarks. Upon arrival, guests are greeted by staff from the museum reserve who will lead a tour to the Devil's settlement, the memorial complex named after Marina Tsvetayeva, the Nadezhda Durova Museum, the eternal flame, World War II Memorial and the museum reserve of regional studies. Tour fees include lunch at the Traktir Museum and Theatre. After lunch, guests have the choice of visiting any two of the following six museums: Ivan Shishkin house museum, Marina Tsvetayeva literary museum and house museum, Nadezhda Durova Museum, Vladimir Bekhterev Museum of district medicine or the museum honouring the thousand-year-old Elabuga.

Экскурсия в Болгарский музей-заповедник

Продолжительность	Стоимость
10 часов	Группа от 4 до 19 чел. — 30 050 руб. Группа от 20 до 45 чел. — 63 350 руб.

Болгарский музей-заповедник — один из немногих историко-архитектурных комплексов поволжских татар (IX — X вв.). Болгар является местом поклонения и паломничества мусульман, стремящихся совершить малый хадж к святыням. Именно здесь в 922 году столица Волжской Болгарии официально принимает ислам и связывает свою судьбу с культурой исламского мира.

Экскурсионная поездка в тысячелетний город Елабугу

Продолжительность	Стоимость
12 часов	Группа от 4 до 19 чел. — 54 950 руб. Группа от 20 до 45 чел. — 99 350 руб.

Елабуга по красоте не уступает Казани. По приезду в город гостей встречают сотрудники музея-заповедника, которые проводят экскурсию с посещением Чертова городища, мемориального комплекса им. Марины Цветаевой, музея Надежды Дуровой, вечного огня, памятника воинам Великой Отечественной Войны и краеведческого музея-заповедника. В стоимость экскурсии включен обед в музее-театре «Трактир». После обеда есть возможность посетить два музея из шести: музей Ивана Шишкина, музей им. Марины Цветаевой, музей им. Надежды Дуровой, музей уездной медицины им. Владимира Бехтерева или музей тысячелетия Елабуги.





DYNAMIC DUAL DESIGN



FOREHAND MEETS BACKHAND

Box-shaped for power. Aerodynamic for speed.
Strong forehand smash. Fast backhand drive.

DUORA 10

t.f.w. Made In Japan f YONEXCOM t yonex_com



one hundred and ten percent